

Pozor!  
Přečtěte si tento  
návod  
před připojením  
do provozu



# NÁVOD PRO POUŽITÍ A OBSLUHU ELEKTRONICKÝCH NÍZKOENERGETICKÝCH OBĚHOVÝCH ČERPADEL OMEGA 2



Distributor pro ČR : ČERPADLA KOPRO s.r.o.  
Prostějovská 232/61, 798 02 Mostkovice  
[www.kopro.cz](http://www.kopro.cz)  
tel. 582 362 752

Tento návod je překladem původního návodu k použití.  
Verze č. 2023.04.20 OMEGA OMNIGENA



**Omnigena**

POMPY

OMNIGENA Michał Kochanowski i Wspólnicy Sp.j.  
Święcice, ul. Pozytywki 7  
05-860 Płochocin Polska  
KRS 0000064545

CE- Prohlášení o shodě WE 08/2019

VÝROBCE

deklaruje na svou výlučnou odpovědnost, že výrobky :

**Čerpadla OMEGA 2:**

**25-40/130 AUTO, 25-60/130 AUTO,**

**25-40/180 AUTO, 25-60/180 AUTO,**

**32-40/180 AUTO, 32-60/180 AUTO**

- jsou ve shodě s dokumenty výrobce
- splňuje základní požadavky na bezpečnost obsažené ve směrnici :
  - o strojním zařízení 2006/42/EU
  - o elektromagnetické komatibilitě 2014/30/EU
  - o nízkém napětí 2014/35/EU
  - nebezpečných látek v zařízeních EEE 2011/65/EU
  - Nařízení ministra hospodářství z 17.prosince 2010 o postupech posuzování shody výrobků, které používají energii a označování, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES a 2005/32/ES

**Čerpadla jsou ve shodě s následujícími harmonizovanými normami:**

PN-EN 809+A1:2009; PN-EN 12723:2004; PN-EN 60335-2-41:2005/A2:2010,  
PN-EN 60335-2-51:2005/A2:2012, PN-EN 61000-6-1:2008; PN-EN 61000-6-2:2008,  
PN-EN 61000-6-3:2008, PN-EN 61000-6-4:2008/A1:2012, PN-EN 16297-1:2013-04,  
PN-EN 16297-2:2013-04, EN 61800-5-1, EN 61800-3+A1:2012, PN-EN 60335-1:2012,  
PN-EN 60529:2003; PN-EN ISO 12100:2012, PN-EN 61000-6-3:2008/A1:2012;  
PN-EN 55014-1:2017-06; PN-EN 61000-3-2:2014-10 PN-EN 61000-3-3:2013-10;  
PN-EN 60204-1:2018-12; PN-EN 61000-6-3:2008/A1:2012

**Jakékoliv změny provedené na výrobku toto prohlášení zruší.**

Osoba odpovědná za přípravu a skladování  
technické dokumentace v sídle společnosti: Katarzyna Kochanowska

Typ čerpadla .....

Výrobní číslo .....

Producent:

*Michał  
Kochanowski*

Święcice, 21.01.2019 r.

## ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali elektronické čerpadlo OMEGA2 nabízené společností OMNIGENA. Doufáme, že pomocí této příručky vyberete správné parametry čerpadla a seznámíte se s bezpečnostními pravidly při práci s čerpadlem, jeho technickými parametry a pravidly používání zařízení.

**POZOR** TENTO NÁVOD K OBSLUZE je neoddelitelnou součástí přístroje a při prodeji by měl být dodán společně s čerpadlem. Pro identifikaci konkrétního modelu čerpadla je prodávající povinen doplnit do prohlášení o shodě a záručního listu typ čerpadla a výrobní číslo, které je uvedeno na typovém štítku přístroje. Výrobní číslo zařízení obsahuje rok výroby čerpadla.

Příručka popisuje konstrukci, parametry čerpadla, provozní postupy, dopravu, mazání, údržbu, kontrolu a seřízení. Pomůže to uživateli používat čerpadlo efektivně, hospodárně a bez chyb.

Před zahájením práce je důležité se seznámit se správným způsobem provozu čerpadla. K tomu si pečlivě přečtete tento návod k použití. V opačném případě může dojít ke zranění osob nebo poškození zařízení.

Životnost zařízení, stejně jako efektivní a spolehlivý provoz závisí do značné míry od obsluhy a způsobu používání čerpadla.

Pokud uživatel změní parametry tak, aby se odchýlily od původních specifikací výrobce, nebo pokud budou provedeny jiné úpravy, záruka přestane platit.

**POZOR** Nedodržení pokynů uvedených v této příručce, používání zařízení proti jeho zamýšlenému použití může vést ke ztrátě záruky.

Záruka se nevztahuje na vady způsobené neautorizovanými úpravami, osobně nesouhlasenými s výrobcem - modifikací, a také použitím které není v souladu se zamýšleným použitím.

## OBSAH:

1. Bezpečnost	str.3
2. Přeprava a skladování	str.4
3. Obecné informace. Použití	str.5
4. Instalace čerpadla do hydraulického systému	str.8
5. Elektrické připojení	str.11
6. Zprovoznění, vypnutí čerpadla	str.12
7. Obsluha a údržba čerpadla	str.17
8. Poruchy, jejich příčiny, způsob odstranění	str.18
9. Hlučnost	str.18
10. Likvidace	str.18

## 1. BEZPEČNOST

1.1 Informace, které jsou označeny níže uvedenými symboly jsou velmi důležité pro bezpečnost uživatele, montáž, provoz a údržbu čerpadla :



- obecný symbol nebezpečí. U takového označení existuje upozornění, že nedodržení může představovat ohrožení zdraví nebo života.



- výstražný symbol proti úrazu elektrickým proudem. Nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem a následnému zranění nebo smrti. Před prováděním operací označených tímto symbolem musí být zástrčka čerpadla odpojena od sítě nebo musí být možné uzamknout hlavní vypínač v nulové poloze.

### **POZOR**

- symbol se v návodu v takových místech, které vám sdělují, jak správně používat čerpadlo, aby nedošlo k poškození samotného zařízení

## 1.2 Bezpečnostní doporučení.

Před zahájením jakékoli činnosti s čerpadlem si pozorně přečtěte informace obsažené v této příručce. Zvláštní pozornost je třeba věnovat těm fragmentům, které jsou označeny symboly odkazujícími na ohrožení osob a materiální škody.

## 1.3 Obsluha.

Zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osobami bez žádných znalostí nebo zkušeností s používáním těchto zařízení, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání tohoto zařízení opatrovníkem.

Pracovníci provádějící instalaci, používání a údržbu čerpadla musí být řádně kvalifikováni v elektrických i mechanických záležitostech.

## 1.4 Bezpečnost při práci s čerpadlem



Jakékoliv práce na čerpadle mohou být prováděny až poté co se ujistíte, že elektrické napájení čerpadla bylo úspěšně odpojeno.

Při práci s čerpadlem dodržujte kromě doporučení tohoto návodu k obsluze také všeobecné bezpečnostní a zdravotní předpisy a také další eventuální bezpečnostní předpisy. Nedodržení bezpečnostních podmínek může být nebezpečné pro osoby, životní prostředí a také může způsobit poškození čerpadla.

## 1.5 Opravy a změny konstrukce čerpadla.

Během doby zaručené odpovědnosti za kvalitu výrobku (záruční doby) smí veškeré opravy a změny v konstrukci provádět pouze závod, který je uveden v záručním listu, který je přílohou této příručky. Po uplynutí této doby se doporučuje, aby opravy prováděly specializované závody. Adresy některých závodů naleznete na [www.omnigena.pl](http://www.omnigena.pl). V případě údržbářských a čistících prací by měl uživatel zajistit, aby tyto práce byly prováděny kvalifikovaným personálem, který si pečlivě přečetl tento návod.

## 1.6 Nepovolený způsob použití.

**POZOR**

Čerpadlo OMEGA2 není vhodné k čerpání korozivních látek, hořlavých a výbušných látek, slané vody, vody obsahující nadměrné množství minerálů, které způsobují usazování vodního kamene na hydraulických součástech čerpadla, ropných a potravinářských výrobků.

Nedovolené pracovní média jsou: vzduch, znečištěná voda, hořlavá a výbušná média.

**POZOR**

Čerpadlo by nemělo být používáno pro čerpání média, pro které nejsou materiály použité v čerpadle odolné.

**POZOR**

Čerpadlo může pracovat pouze v takovém rozsahu parametrů, které s údaji na typovém štítku daného typu čerpadla a s ohledem na varování a doporučení obsažená v tomto návodu.

**POZOR**

Je zakázáno používat čerpadla OMEGA2 tam, kde mohou být pevné nečistoty (např. kousky rzi, usazeniny kotle). Před čerpadlem by měl být vždy instalován filtr, aby bylo čerpadlo chráněno před možným znečištěním.

**POZOR**

Pokud voda **obsahuje abrazivní prvky**, působí tyto obzvláště negativně na ložiska motoru. Opotřeбенí ložisek, pracujících v takové vodě je mnohem rychlejší a jejich zničení způsobí poruchu a poškození motoru.

**Na poškození hydraulické části příp. motoru způsobené abrazivními prvky nebo agresivními kapalinami se nevztahuje nárok na záruku.**

## 2. PŘEPAVA A SKLADOVÁNÍ

### 2.1 Přeprava čerpadla.

Mělo by být prováděno prostředky odpovídajícími hmotnosti konkrétního typu čerpadla a se zachováním odpovídajících preventivních opatření. Váhy a rozměry čerpadel naleznete v bodě č. 3 - specifikace čerpadel OMEGA2. Čerpadla je nutno během transportu a skladování zabezpečit před mechanickým poškozením.

### 2.2 Skladování.

Čerpadlo v originálním obalu může být skladováno při teplotě okolí 0°C do +60°C), ale v místnosti s ochranou před vlhkostí.

## 3. OBECNÉ INFORMACE. POUŽITÍ.

Automatická nízkoenergetická čerpadla Omega 2 - mají index energetické účinnosti  $EEI \leq 0,20$  (energetická třída A).

Čerpadla OMEGA 2 jsou určena k nucenému oběhu média v jednotrubkových, dvoutrubkových a podlahových instalacích ústředního vytápění.

Jsou vhodné pro použití v instalacích s konstantním a proměnlivým průtokem, např. pro snížení nastavené hodnoty v noci.

Čerpadla mohou pracovat ve vodních okruzích nebo v okruzích obsahujících vodu s glykolem v poměru 50/50. Je zakázáno používat čerpadla OMEGA 2 ve vodních okruzích nebo v okruzích obsahujících vodu s glykolem, ve kterých mohou být přítomny pevné nečistoty (např. kusy rzi, vodní kámen).

Před čerpadlo by měl být nainstalován filtr sedimentu, který chrání zařízení před případným znečištěním. Teplota vody v okruhu nesmí překročit 110 ° C a nesmí být nižší než 5 ° C

### Produktová informace o vodním čerpadle. (MEI).

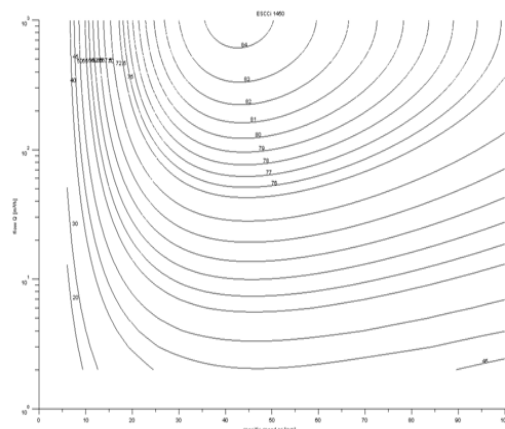
Index minimální účinnosti (MEI) je bezrozměrná měřítková jednotka pro účinnost hydraulického čerpadla v jeho nejlepší bodě účinnosti (BEP), částečné zátěži (PL) a přetížení (OL). Nařízení Komise (EU) stanoví požadavky na energetickou účinnost pro  $MEI > 0,1$  od 1. ledna 2013 a  $MEI > 0,4$  od 1. ledna 2015. Orientační referenční bod pro nejlepší výsledek pro vodní čerpadla dostupných na trhu od 1. ledna 2013 je stanoven v nařízení.

- Referenční hodnota pro vodní čerpadla s nejvyšší účinností je  $MEI \geq 0,70$
- Účinnost čerpadla s oběžným kolem se sníženým průměrem je obvykle nižší než účinnost čerpadla s oběžným kolem plného rozměru. Snížení průměru oběžného kola způsobí, že čerpadlo bude nastaveno na nastavený provozní bod a tím sníží spotřebu energie. Minimální index spotřeby energie (MEI) je uveden na základě průměru oběžného kola plné velikosti
- Provoz tohoto čerpadla s proměnlivými provozními body může být efektivnější a hospodárnější, když se používá ovládání, například pomocí měniče s proměnnými otáčkami, který přizpůsobuje kapacitu čerpadla do systému
- Účinnost vodního čerpadla se sníženým průměrem oběžného kola [0.6]

- Příklad grafu účinnosti modelu

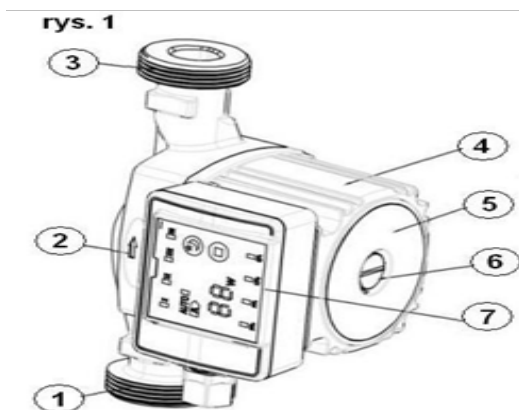
Informace o účinnosti modelu naleznete na webových stránkách

[www.omnigena.pl](http://www.omnigena.pl)



Tabulka 1

TYP	Výkon motoru [W]	Max. Proud vinutí [A]
OMEGA 2 25-40 AUTO	I rychlost - 5 II rychlost - 13 III rychlost - 22	I rychlost - 0,03 II rychlost - 0,06 III rychlost - 0,10
OMEGA 2 25-60 AUTO	I rychlost - 6 II rychlost - 33 III rychlost - 45	I rychlost - 0,06 II rychlost - 0,14 III rychlost - 0,19
OMEGA 2 32-40 AUTO	I rychlost - 5 II rychlost - 13 III rychlost - 22	I rychlost - 0,03 II rychlost - 0,06 III rychlost - 0,10
OMEGA 2 32-60 AUTO	I rychlost - 6 II rychlost - 33 III rychlost - 45	I rychlost - 0,06 II rychlost - 0,14 III rychlost - 0,19



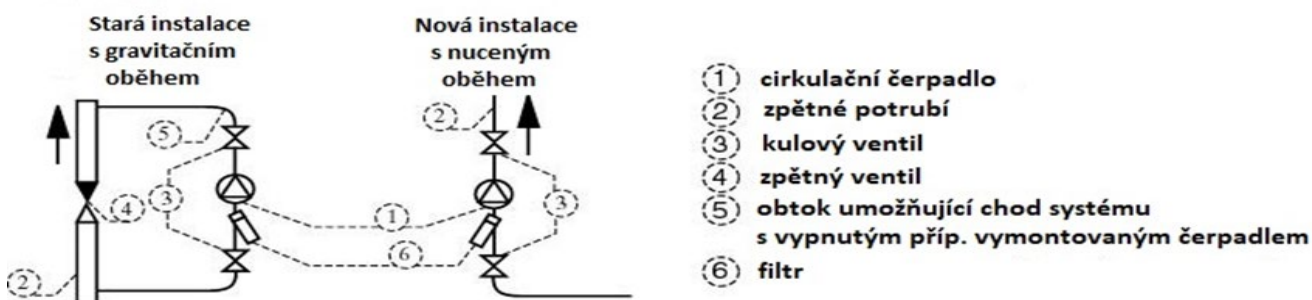
1. sací přípojka
2. Spirála čerpadla
3. Výtlačná přípojka
4. Těleso motoru
5. Typový štítek
6. Odvzdušňovací šroub
7. Ovládací panel

<b>TECHNICKÉ ÚDAJE :</b>	<b>Dopravované medium</b>	- čistá sladká voda
	Napětí	~230V / 50 Hz
	Stupeň krytí	- IP44
	Izolační třída	- H
	Teplota dopravovaného media	+5°C do +110°C
	Hmotnost Omega2 25-40 i 25-60	- 2,4 kg
	32-40	- 5,5 kg
	32-60	- 6 kg
	Stavební délka	- 130 nebo 180mm
	Připojení	- 1½" nebo 2" (25-32mm)
	Max. tlak v systému	- 10 bar

#### 4. INSTALACE ČERPADLA DO HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU

**POZOR** Po dokončení instalačních prací na potrubí se ujistěte, že trubky po pájení nebo svařování neobsahují žádné mechanické nečistoty, doporučuje se před instalací čerpadla důkladně propláchnout instalaci.

Doporučuje se instalovat čerpadlo do zpětného potrubí, tj. před kotel. Bezprostředně před čerpadlem a za čerpadlem by měly být nainstalovány kulové ventily, aby bylo možné demontovat čerpadlo a jeho údržbu bez vypouštění topného média z topného systému (viz obrázek níže).

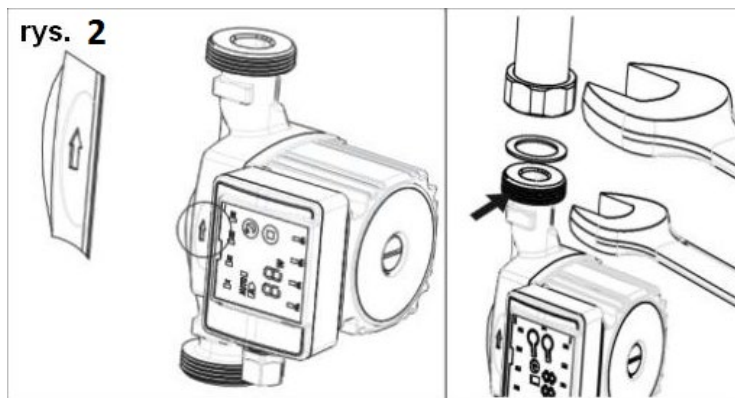


obr. 1

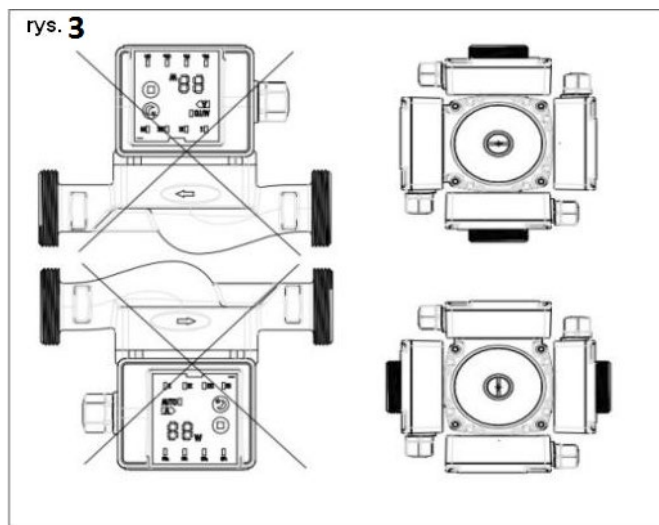
**POZOR**

Čerpadlo musí být zamontováno tak, aby:

- Požadovaný průtok vody byl v souladu se šipkou zobrazenou na tělese čerpadla (rys.2)



- hřídel čerpadla byla vždy instalována ve vodorovné poloze (rys. 3). Nesprávné ustavení hřídele čerpadla povede k předčasnému opotřebení ložisek a zablokování čerpadla.
- skříň svorkovnice nebyla umístěna pod čerpadlo, protože eventuální kondenzovaná voda z tělesa motoru by mohla zaplavit elektrická připojení a vést k poruše. Porucha čerpadla způsobená zaplavením rozvodné skříně nepodléhá záruční opravě.
- místo, kde bude čerpadlo instalováno, nebylo vlhké
- nad čerpadlem nebyly umístěny žádné prvky podléhající rosení např. potrubí se studenou vodou. Kondenzace vodní páry na takovém potrubí a kapající voda na motor čerpadla způsobí jeho vlhkost a poškození
- k čerpadlu byl snadný přístup pro údržbu a odvzdušnění



**Zvláštní pozornost je třeba věnovat hydraulickému připojení nad čerpadlem.**



**Jakýkoli únik způsobující únik vody na motor čerpadla jej vlhkost a poškození. Tento typ poškození nepodléhá záruční opravě**

## 5. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ



Elektrické připojení by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Čerpadlo je napájeno jednofázovým napětím 230V/50Hz.

Elektrina by měla být dodávána pomocí třížilového elektrického kabelu (kabel s uzemněním). Čerpadlo má napájecí kabel zakončený zástrčkou. V případě poškození napájecího kabelu proveďte pro jeho výměnu:

- odlepte štítek ovládacího panelu (rys.1 pozice 7)
- odšroubujte šroub nacházející se pod štítkem ovládacího panelu a sejměte kryt
- zapojte nový napájecí kabel do zásuvky na čerpadle



Elektrická instalace musí být zabezpečena proudovým chráničem se jmenovitým provozním proudem (In) nejvýše 30 mA. V případě poruchy

zařízení způsobené nedostatečnou ochranou hradí náklady na opravu uživatel.

- POZOR** Výrobce je zbaven jakékoli odpovědnosti za škody na zdraví osob nebo majetku v důsledku nedostatečného uzemnění. Parametry elektrické sítě musí odpovídat údajům na typovém štítku motoru
- POZOR** Čerpadlo musí být připojeno k elektrické síti pomocí spínače, který umožňuje okamžité odpojení čerpadla od sítě.
- POZOR** Těleso motoru není těsné proti vniknutí vody zvenčí. Proto místnost, ve které je čerpadlo instalováno, nesmí být vlhké, protože i kondenzovaná voda, která se dostane do skříně motoru, způsobí její poruchu. Stejný účinek způsobí také odkapávání vody na těleso motoru.

## 6. ZPROVOZNĚNÍ, VYPNUTÍ ČERPADLA

### 6.1 Zprovoznění čerpadla.

- POZOR** Neprovozujte čerpadlo bez vody, a to ani několik sekund. Taková zkouška zablokuje hřídel motoru a i po jeho uvolnění bude čerpadlo hlučné. Běh nasucho způsobí zničení čerpadla.

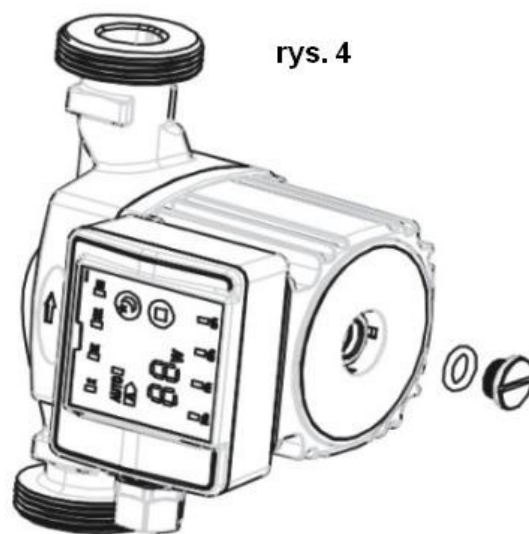
Před zprovozněním je nutno provést následující činnosti:

- ✓ Zkontrolovat jestli je instalace naplněna vodou nebo vodou s glykolem v poměru 50/50.
- ✓ Zkontrolovat správnost mechanické instalace čerpadla vč. hydraulického připojení.

Po provedení výše uvedených činností a kontrol lze čerpadlo zapnout do elektrické sítě.

Před uvedením do provozu se ujistěte, že je instalace naplněna vodou. Čerpadlo nemůže běžet "na sucho" bez vody. Provoz „na sucho“ může způsobit zničení čerpadla.

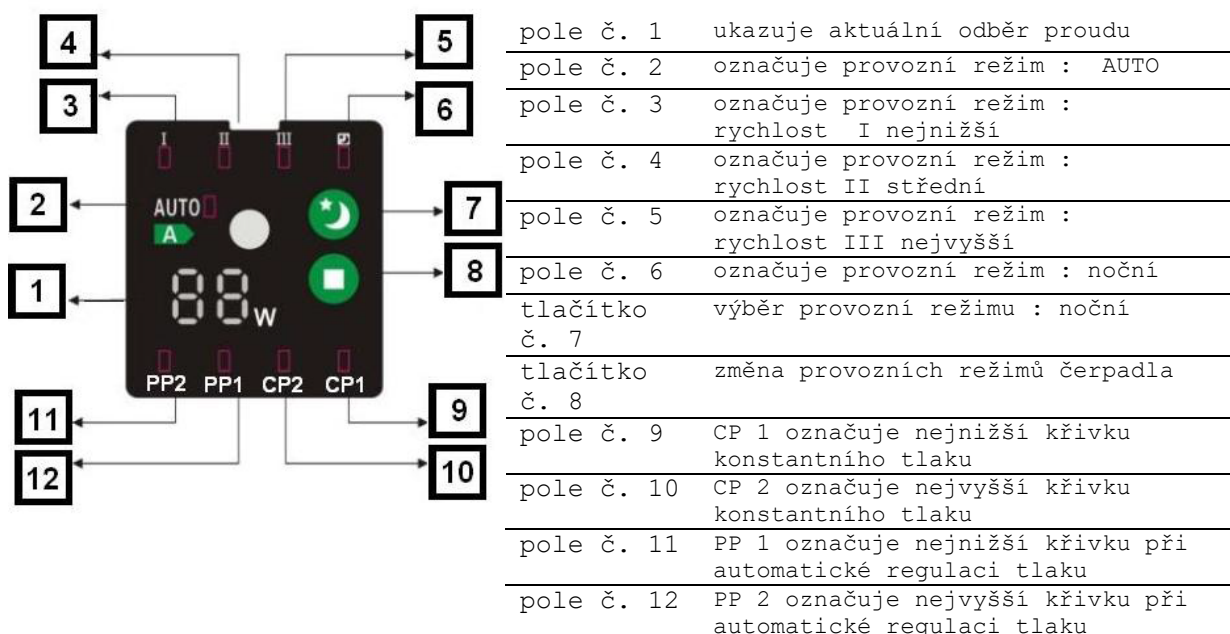
Pro spuštění čerpadla nastavte rychlost otáček na nejvyšší (nejrychlejší) rychlost III, odšroubujte odvzdušňovací šroub nacházející se na přední stěně motoru (rys.4) a spusťte čerpadlo. Pokud z čerpadla bude vytékat voda bez bublin, znamená to, že systém je odvzdušněný.



rys. 4

### 6.2 Ovládání provozu čerpadla:

Panel ovládání - prvky na displeji a popis jejich funkcí:





### 6.3 Provozní režimy čerpadla

Pole označující nastavení provozních režimů čerpadla

Nízkonapěťové oběhové čerpadlo Omega 2 má sedm volitelných nastavení, která lze zvolit pomocí tlačítka pro výběr režimu čerpadla (poz. 8 v tabulce výše). Nastavení provozního režimu čerpadla je signalizováno jedním ze sedmi osvětlených polí. Zkontrolujte prosím výše uvedenou tabulku.

Tlačítko výběru nastavení provozních režimů čerpadla

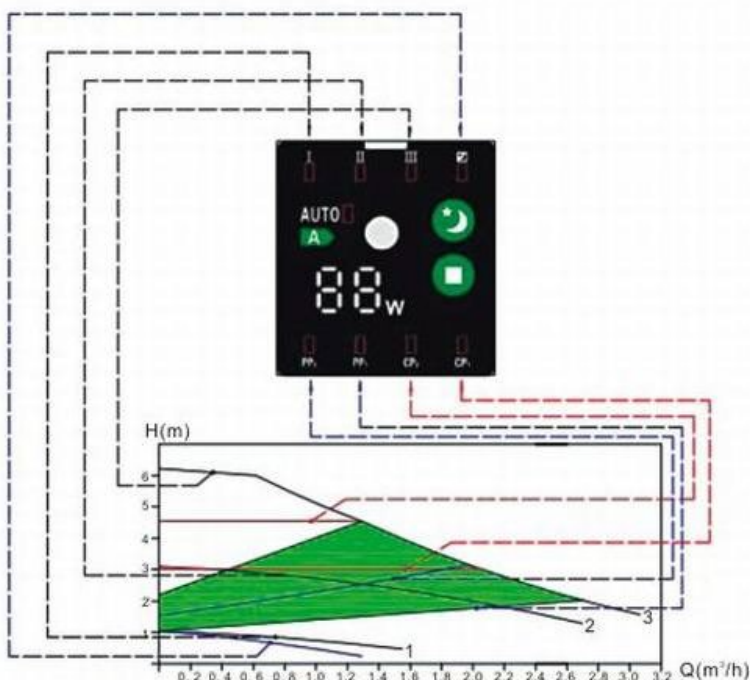
Při každém stisknutí tlačítka pro výběr požadované hodnoty čerpadla se nastavení provozního režimu změní. Sedminásobným stisknutím tlačítka pro výběr nastavení provozního režimu čerpadla se uzavře cyklus výběru provozního režimu čerpadla (cyklus výběru provozního režimu provozního režimu čerpadla je sedm stisknutí).



AUTO výrobní nastavení - v provozním režimu AUTO se výkon čerpadla automaticky zvyšuje nebo klesá v závislosti na průtoku. Čerpadlo automaticky upravuje tlak a průtok podle požadavků systému. Tento režim zajišťuje minimální spotřebu energie. (tento režim je doporučený pro podlahové a dvoutrubkové systémy).



Noční režim - lze aktivovat pouze v režimu AUTO - čerpadlo začíná s největším výkonem, po hodině začne výkon čerpadla klesat, po dvou hodinách výkon poklesne na nejnižší úroveň 5-10 W. Po několika hodinách se čerpadlo automaticky přepne do provozního režimu za normálních provozních podmínek.



#### Režim PP 1 i PP2

Čerpadlo automaticky nastavuje dopravní výšku na skutečný průtok kapaliny v instalaci. (režim doporučený v jednotrubkových instalacích).

#### Režim CP 1 i PP 2

Dopravní výška je udržována na stálé úrovni nezávisle na průtoku v systému režim je doporučený u podlahových a dvoutrubkových instalací)

Provozní režim - rychlost I, rychlost II a rychlost III - regulace rychlosti otáček od nejnižší do nejvyšší.

## 7. OBSLUHA A ÚDRŽBA ČERPADLA



Před provedením jakýchkoliv činností s čerpadlem odpojte napájení a zajistěte zařízení proti náhodnému zapojení. Pohyblivé části musí být v klidu.

Zařízení vyžaduje kontrolu pouze při prvním spuštění nebo po delší odstávce (např. před topnou sezónou). Po delší době odstávky nebo při prvním spuštění zkontrolujte, jestli není hřídel čerpadla zablokována. To se provádí následovně: odšroubujte odvětrávací šroub (rys. 4). Ve vytvořeném otvoru uvidíte konec hřídele s příčným řezem. Pomocí plochého šroubováku otočte hřídel ve směru znázorněném na tělese čerpadla.

Po provedení těchto činností zašroubujte zpět odvětrávací šroub a pomocí tlačítka pro výběr režimu čerpadla spusťte čerpadlo na nejvyšší rychlost otáček III (č. 8 v tabulce s popisem funkcí na ovládacím panelu výše).

## 8. PORUCHY, JEJICH PŘÍČINY, ZPŮSOBY ODSTRANĚNÍ

PORUCHA	PŘÍČINA	ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ
Čerpadlo nepracuje	a) Chybí elektrické napájení	Zkontrovat elektrické zapojení, zkontrolovat zda je zástrčka správně zapojena do zásuvky
	b) Porucha kondenzátoru	Vyměnit kondenzátor
	c) Čerpadlo zablokovali usazeniny	Provést očištění usazenin
	d) čerpadlo je poškozené	Odeslat do servisu
Podsvícení zobrazuje pouze napájení	a) Chyba sítě nebo příliš nízké elektrické napájení	Kontaktovat se s dodavatelem elektrické energie
	b) Hřídel čerpadla se neotáčí z důvodu zablokovaných ložisek	Pro obklovení nastavit na krátký čas max. otáčky nebo ručně protočit hřídel šroubovákem
Hlasitý provoz systému (ukazuje podsvícení tlačítka pro nastavení provozu čerpadla)	a) Vzduch v systému	Odvzdušnit instalaci
	b) Průtok je příliš velký	Změnit rychlost čerpadla na nižší stupeň
Hlasitý provoz čerpadla ukazuje podsvícení tlačítka pro nastavení provozu čerpadla)	a) Vzduch v systému	Čerpadlo se v provozu odvzdušní samočinně.
	b) Tlak na vstupu je příliš nízký	Zvýšit tlak na vstupu, zkontrolovat tlak ve expanzní vyrovnávací nádrži.
Nedostatečné množství dodávané čerpadlem ukazuje podsvícení tlačítka pro nastavení provozu čerpadla)	a) Nedostatečný výkon čerpadla	Změnit rychlost čerpadla na vyšší stupeň.

## 9. HLUČNOST

Hladina hluku vydávaná pracujícím čerpadlem nepřekračuje 53dB (A).

## 10. LIKVIDACE



Označení tohoto zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru informuje o zákazu umístění použitého zařízení do komunálního odpadu. Podrobné informace o recyklaci výrobku lze získat na obecním nebo obecním úřadě, v městské skládce komunálních odpadů nebo v místě, kde bylo zboží zakoupeno.

Tento produkt a jeho části zlikvidujte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Pokud oprava porouchaného čerpadla je ekonomicky nerentabilní, čerpadlo by mělo být demontováno oddělením od sebe odlitků z litiny, oceli, mědi, plastů a pryže.

Získané části odevzdejte do specializovaných závodů zabývajících se zpracováním a správou průmyslového odpadu a použitého zařízení.

Předání použitých zařízení na místa využití a opětovného použití pomáhá vyhnout se škodlivým účinkům škodlivých složek na životní prostředí a lidské zdraví. V tomto ohledu hraje důležitou roli každý uživatel, který zařízení odebírá z provozu.

**Výrobce si vyhrazuje právo provádět kdykoliv konstrukční změny nebo změny barvy bez předchozího upozornění. Fotografie a výkresy obsažené v této příručce mají pouze informativní charakter.**

## **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

1. Záruka se vztahuje na následujících 24 měsících od data prodeje.
2. Při uplatnění reklamace je nutné předložit doklad o koupi s datem prodeje, nebo záruční list s originálním razítkem, podpisem prodávajícího a výrobního čísla soustrojí.
3. Oprava soustrojí bude v případě splnění předepsaných podmínek realizována dle předpisů platných v České republice u dodavatele/výrobce pro Českou republiku příp. smluvního servisu.
4. Reklamace musí být uplatněna v místě zakoupení soustrojí, případně u níže uvedeného dodavatele/výrobce pro Českou republiku. Ohlášení reklamace může být provedeno telefonicky, ale následně musí být potvrzeno písemně, včetně popisu reklamace a projevu závady.
5. Záruka se nevztahuje na závady způsobené neodbornou manipulací a instalací soustrojí v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy, přirozeným opotřebením při provozu, čerpáním kapaliny mimo kapaliny doporučené v tomto návodu, mechanickým poškozením např. při přepravě.
6. Záruka se vztahuje na závady způsobené výrobní vadou příp. vadou materiálu čerpadla instalovaného a provozovaného ve shodě s tímto návodem.
7. V době trvání záruční doby není možné provádět žádné změny v konstrukci soustrojí (týká se i zkracování kabelu) bez dohody s dodavatelem.
8. V době trvání záruční doby není možné provádět žádné demontáže soustrojí, vyjma činností uvedených v návodu k obsluze a montáži.
9. Soustrojí v případě reklamace je povinen uživatel doručit k dodavateli nebo prodejci, příp. zaslat sběrnou službou na dodavatele
10. Pro uplatnění záruky je nutné potvrzení o elektroinstalaci na rozvodnou síť odborně způsobilou firmou (neplatí pro čerpadla ukončena zástrčkou) vč. zajištění proti přetížení.
11. Nedodržení bodu 8 a 9 je závažným důvodem neuznání reklamace.
12. Mimo záručních podmínek nepřísluší uživateli žádné odškodnění.

**Distributor pro ČR :**  
**ČERPADLA KOPRO s.r.o.**  
**Prostějovská 232/61, 798 02 Mostkovice**  
[www.kopro.cz](http://www.kopro.cz)  
tel. 582 362 752  
e- mail: [stastny@kopro.cz](mailto:stastny@kopro.cz)

## Záruční list

<u>Typ čerpadla</u>	<u>Výrobní číslo</u>
<u>Datum prodeje</u>	<u>Razítko a podpis prodávajícího</u>
<u>Datum montáže</u>	<u>Razítko a podpis oprávněného koncesovaného podniku</u>
<u>Způsob jištění a nastavené hodnoty</u>	
<p>Upozornění pro spotřebitele: Překontrolujte, zda prodejna řádně a čitelně vyplnila záruční list typem a výrobním číslem čerpadla i jeho příslušenství, datem prodeje, razítkem a podpisem. Nedostatky ihned reklamujte, jinak ztrácíte práva plynoucí ze záruky. Neúplný a neoprávněně měněný (přepisovaný) záruční list je neplatný. V případě reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu, odkdy kupující uplatnil nárok na záruční opravu u servisní organizace k tomu určené až do doby převzetí výrobku po opravě.</p>	

### Záznam o servisu a provedených opravách

Datum	Popis reklamované závady, úkon, razítko a podpis organizace